



# Tieschener Franziskusbote



16. 5. 2021 – 23. 5. 2021



## Zum Vertiefen



### 7. Sonntag der Osterzeit

#### Lesung aus dem ersten Johannesbrief (1 Joh 4, 11–16)

Geliebte, wenn Gott uns so geliebt hat, müssen auch wir einander lieben.

Niemand hat Gott je geschaut; wenn wir einander lieben, bleibt Gott in uns und seine Liebe ist in uns vollendet.

Daran erkennen wir, dass wir in ihm bleiben und er in uns bleibt:

Er hat uns von seinem Geist gegeben.

Wir haben geschaut und bezeugen, dass der Vater den Sohn gesandt hat als Retter der Welt.

Wer bekennt, dass Jesus der Sohn Gottes ist, in dem bleibt Gott und er bleibt in Gott.

Wir haben die Liebe, die Gott zu uns hat, erkannt und gläubig angenommen.

Gott ist Liebe, und wer in der Liebe bleibt, bleibt in Gott und Gott bleibt in ihm.

#### Aus dem heiligen Evangelium nach Johannes (Joh 17, 6a.11b–19)

In jener Zeit erhob Jesus seine Augen zum Himmel und sprach:

Vater, ich habe deinen Namen den Menschen offenbart, die du mir aus der Welt gegeben hast.

Heiliger Vater, bewahre sie in deinem Namen, den du mir gegeben hast, damit sie eins sind wie wir!

Solange ich bei ihnen war, bewahrte ich sie in deinem Namen, den du mir gegeben hast. Und ich habe sie behütet und keiner von ihnen ging verloren, außer dem Sohn des Verderbens, damit sich die Schrift erfüllte.

Aber jetzt komme ich zu dir und rede dies noch in der Welt, damit sie meine Freude in Fülle in sich haben. Ich habe ihnen dein Wort gegeben und die Welt hat sie gehasst, weil sie nicht von der Welt sind, wie auch ich nicht von der Welt bin.

Ich bitte nicht, dass du sie aus der Welt nimmst, sondern dass du sie vor dem Bösen bewahrst. Sie sind nicht von der Welt, wie auch ich nicht von der Welt bin.

Heilige sie in der Wahrheit; dein Wort ist Wahrheit.  
Wie du mich in die Welt gesandt hast, so habe auch ich sie in die Welt gesandt.  
Und ich heilige mich für sie, damit auch sie in der Wahrheit geheiligt sind.

**Gedanken zum Evangelium**  
[www.sonntagsblatt.at/eineminute](http://www.sonntagsblatt.at/eineminute)

## Gebet

Halleluja. Halleluja.  
So spricht der Herr:  
Ich lasse euch nicht als Waisen zurück.  
Ich komme zu euch. Dann wird euer Herz sich freuen.  
Halleluja.

*(Aus dem Ruf vor dem Evangelium)*

## Impuls

**Bibel - Übertragungen -  
„Einheitsübersetzung (1980)“**



*Von 1962 bis 1980 wurde an der sogenannten „Einheitsübersetzung“ gearbeitet. Damit schuf man eine einheitliche Übersetzung für die röm.-katholische Liturgie in allen deutschsprachigen Bistümern. Abgelöst wurde diese durch die aktuelle „revidierte Einheitsübersetzung 2007“ (siehe Text vorne).  
Evangelium dieses Sonntags, Joh 17,6a.11b-19, in der „alten Einheitsübersetzung“:*

Ich habe deinen Namen den Menschen offenbart, die du mir aus der Welt gegeben hast.  
Heiliger Vater, bewahre sie in deinem Namen, den du mir gegeben hast, damit sie eins sind wie wir.  
Solange ich bei ihnen war, bewahrte ich sie in deinem Namen, den du mir gegeben hast. Und ich habe sie behütet, und keiner von ihnen ging verloren, außer dem Sohn des Verderbens, damit sich die Schrift erfüllt.

Aber jetzt gehe ich zu dir. Doch dies rede ich noch in der Welt, damit sie meine Freude in Fülle in sich haben. Ich habe ihnen dein Wort gegeben, und die Welt hat sie gehasst, weil sie nicht von der Welt sind, wie auch ich nicht von Welt bin. Ich bitte nicht, dass du sie aus der Welt nimmst, sondern dass du sie vor dem Bösen bewahrst. Sie sind nicht von der Welt, wie auch ich nicht von der Welt bin.

Heilige sie in der Wahrheit; dein Wort ist Wahrheit. Wie du mich in die Welt gesandt hast, so habe auch ich sie in die Welt gesandt. Und ich heilige mich für sie, damit auch sie in der Wahrheit geheiligt sind.

## Mitteilung der Friedhofsverwaltung Mülltrennung zahlt sich aus und spart Kosten

Wir bitten die **Friedhofsbesucher** um **konsequente Mülltrennung**, dadurch bleiben die **laufenden Kosten für die Restmüllabfuhr** und auch die **Friedhofsgebühren günstig**.

Richtige Entsorgung und damit bitte nicht in den Restmüll gehören:

<b>Altpapier &amp; Kartonagen</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Schachteln</li> <li>- Zeitungspapier</li> <li>- Papierhüllen</li> </ul> 	<p><b>Altpapiercontainer – bitte mit nach Hause nehmen!</b></p>	<b>Metalle</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Grablichtdeckel</li> <li>- Stanniolbecher</li> <li>- Draht, Nägel</li> <li>- Dosen</li> </ul> 	<p><b>Gitterboxen (beim Friedhofshaupteingang, neben der Aufbahrungshalle und bei der Kompostgrube)</b></p>
<b>Bioabfall</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Laub, Zweige</li> <li>- Schnittblumen</li> <li>- Blumenstöcke (ohne Topfe)</li> </ul> 	<p><b>Kompostgrube außerhalb des Friedhofs im nordwestlichen Teil (hinter dem Wohnhaus der Familie Glauninger)</b></p>	<b>Blumentöpfe &amp; Pflanzen-Trays</b> 	<p><b>Bitte daheim im gelben Sack entsorgen!</b></p>
	<p><b>Bitte mit nach Hause nehmen oder bei der Kompostgrube auf die Mauer stellen (der Gärtner kann diese wiederverwenden!)</b></p>		

### Mitarbeit in der Pfarrblattredaktion

Wir suchen für das Redaktionsteam des Pfarrblattes interessierte Personen aus unserer Pfarre! **Willst du das Pfarrblatt aktiv mitgestalten, so melde dich am besten per Mail an [tieschen@graz-seckau.at](mailto:tieschen@graz-seckau.at)**

**Impressum:** Herausgeber: röm.-kath. Pfarramt Tieschen, für den Inhalt verantwortlich: Pfarrer Mag. Johannes Lang, Redaktion und Layout: Franz Treichler; Erscheinungsweise: wöchentlich, 60 Stück; Datenschutzhinweis: [www.bischofskonferenz.at/datenschutz](http://www.bischofskonferenz.at/datenschutz)

KATHOLISCHE  KIRCHE STEIERMARK

### Sammlung für Familienhilfe der Caritas Steiermark - Danke

Wir danken allen Spendern bei der Sammlung für die Familienhilfe – es konnte ein Betrag von **323,50 €** überwiesen werden.

Wollen Sie den **Tieschener Franziskusboten** wöchentlich per Mail?  
einfach ein Mail mit dem Kennwort „Newsletter“ an: [franz.treichler30@gmail.com](mailto:franz.treichler30@gmail.com)



# AUS DER PFARRKANZLEI

## Gottesdienste vom 16. 5. 2021 – 23. 5. 2021

### Sonntag, 16. Mai:

7. Sonntag der Osterzeit

08.00 Uhr: Rosenkranzgebet für † Marianne Schadl;

08.30 Uhr: **Hl. Messe** – für † Marianne Schadl (Nachbarschaft), † Franz Schadl und alle Hausverstorbenen; Kinder in liebevoller und dankbarer Erinnerung für † Mama Erika Marbler, † Vati Alois Marbler, † Großeltern Christine und Alois Marbler, † Großeltern Leopoldine und Franz Tschiggerl, † Tante Erna Leopold und † Tante Christine Palz;

mit musikalischer Umrahmung durch die Gruppe „Kleeblatt“;

08.30 Uhr: **Hl. Messe** aus der Basilika in Güssing;

<https://parreguessing.at/stream.htm>

08.00 Uhr: **Hl. Messe** in der Pfarrkirche Straden;

09.00 Uhr und 11.00 Uhr: **Firmungsgottesdienst** in der Pfarrkirche in Straden mit Mag. Dietmar Grünwald; musikalisch gestaltet von der Pfarrband;

**Ab 7. Februar finden wieder öffentliche Gottesdienste statt, mit FFP2-Maske und Mindestabstand von zwei Meter zu Personen aus anderen Haushalten.**

### Donnerstag, 20. Mai:

09.00 Uhr: **Fest der Erstbeichte** in der Pfarrkirche;

17.30 Uhr: **Sprechstunde** mit Pfarrer Mag. Johannes Lang;

18.00 Uhr: **Felderbeten** in der Pfarrkirche in Tieschen;

18.30 Uhr: **Wetteramt** in der Pfarrkirche in Tieschen – **Hl. Messe** für † Eltern Kirchengast und † Franz Glaunger und auf gute Meinung; für † Juliana und Franz Bernhard;

### Freitag, 21. Mai:

17.00 Uhr: **Anbetungsstunde** vor dem Allerheiligsten;

### Samstag, 22. Mai:

19.00 Uhr: **Hl. Messe** in der Pfarrkirche in Straden;

### Sonntag, 23. Mai:

*Pfingstsonntag – Hochfest der Herabkunft des Hl. Geistes*

08.00 Uhr: Rosenkranzgebet für † Marianne Schadl;

08.30 Uhr: **Hl. Messe** – für † Maria Gider (JHM), † Peter Gider (JHM); für † Franz Lamprecht, † Anna Lamprecht und † Ben Oliver Schadl; für † Eltern Anna und Rudolf Dopona, † Pauline und Leopold Gollenz und † Pauline Unger;

10.00 Uhr: **Hl. Messe** in der Pfarrkirche Straden;

### Ewiges Licht

vom 16. 5. 2021 – 23. 5. 2021

für † Marianne und Franz Schadl und † Angehörige; für † Eltern Kirchengast und † Franz Glaunger;



### Kanzleistunden in der Pfarre Tieschen:

**Dienstag** Kanzleistunden von 09.00 – 11.00 Uhr

Sonntag bis 15 Minuten nach der Messe in der Pfarrkanzlei in Tieschen;

Mail: [tieschen@graz-seckau.at](mailto:tieschen@graz-seckau.at)

Adresse: 8355 Tieschen 13

### Sprechstunde in der Pfarre Tieschen

Pfarrer Mag. Johannes Lang steht jeweils am 2.

**Donnerstag im Monat von 17.00 – 18.00 Uhr** für ein Gespräch zur Verfügung.

### Wenn Sie Rat und Hilfe brauchen:

Pfarrer Mag. Johannes Lang, 0676-8742-6610

Pfarrsekretär Josef Lackner, 0664-9929258

Wirtschaftsrat Franz Treichler, 0676-8742-6524